

Style

ARCHITECTURE + DESIGN

JEAN PAUL GAULTIER



SIMPLE PLAN



**150
PLANS
DE MAISON**
150 Houses Plans



ÉCLAIRAGE NOCTURNE
Nighttime Lighting

ARCHITECTURE
Maisons uniques dans le monde
Unique Homes From Around the World

TENDANCES/TRENDS
Meubles et lampes de style
Stylish Furniture & Lamps

ÉDITION, ISSUE 79 7,95\$



Planimage
ARCHITECTURE & DESIGN

SalonHabitat
Salon Chalets



Une maison MINIMALISTE

A Minimalistic House in Tel Aviv

Text: Ilana de Jela • Photos: Amit Gori

Située dans le quartier Ramat HaSharon, au nord de Tel Aviv, cette maison purement minimaliste se veut le reflet des valeurs modernes des architectes Pitsou Kedem et Nurit Ben Yosef. Located north of Tel Aviv, in Ramat HaSharon, this minimalist house translates architects Pitsou Kedem and Nurit Ben Yosef's beliefs in modernistic values.

Entourée d'un jardin tout aussi minimaliste, la maison est divisée en deux volumes principaux – un pour les pièces communes, et un autre pour les chambres. Un escalier qui apporte lumière et mouvement aux structures sépare les deux sections. Les murs extérieurs qui font face à la rue et aux propriétés avoisinantes sont recouverts de pierres lustrées de couleur d'arborescentes de Turquie. Les murs qui font face à la maison et à la cour intérieure sont recouverts de plâtre blanc, ce qui leur donne une certaine luminosité et leur permet de créer une transition plus fluide entre l'extérieur et l'intérieur. Toute la « zone tampon » est transparente et se fonde dans les cours intérieures. Un escalier de fer est au centre de la « jonction » qui relie les deux volumes. Les architectes ont inclus plusieurs éléments graphiques ludiques qui viennent alléger l'aspect plus formel des structures et établir un certain « dialogue » entre deux environnements plutôt écartés.

Surrounded by an equally minimalist garden, the house is divided into two main volumes – a common area and a private one with the bedrooms. A staircase that provides light and movement to the structures separates the two sections. The outside walls that face the street and adjacent properties are covered with a charcoal-colored textured stone imported from Turkey. The walls that face the house and the central courtyard are covered with white plaster, which makes them much brighter, as they to create a fluid transition between the outside and the inside. The entire "buffer zone" is transparent and merges with the courtyard. An iron staircase is at the center of the "junction" that connects the two volumes. The architects included several whimsical graphic elements that soften the formal look of the structures and establish a "dialogue" between two unconventional settings.





UNE SENSATION DE CONFORT A Feeling of Comfort

Les plateaux de la pièce commune principale sont extrêmement hauts et une longue bibliothèque s'étend du plancher au plafond sur un des murs. Les trois énormes colonnes de l'entrée sont recouvertes d'un placage de noyer tout comme les armoires de la cuisine qui se trouve de l'autre côté. Malgré son étendue et sa hauteur, cette pièce de vie affiche quand même une atmosphère chaleureuse, surtout à cause de la façon dont l'espace est divisé et aménagé. Les colonnes de bois, les murs recouverts d'acier inoxydable de la cuisine, les luminaires et le mobilier qui divisent la surface de la salle à dîner de l'aire du salon sont des éléments qui ajoutent une sensation de confort à la pièce. Sur la mezzanine, utilisée comme aile de travail, une longue table blanche, conçue par les architectes, surplombe la pièce centrale et les chambres qui sont de l'autre côté.

The main living area has a very high ceiling and a huge bookcase extends from the floor to the ceiling. The three columns in the entrance are covered with a walnut veneer just like the kitchen cupboards opposite. Despite its size and height, the main living area has a very "lively" feeling, mainly because of the way the space is divided. The wooden columns, the stainless steel covered walls in the kitchen, the lights and the furniture that divide the dining area from the living room all add warmth to the area. On the mezzanine, used as a work area, a long white table designed by the architects overlooks the central area and the bedrooms opposite.





UNE TOUCHE LUDIQUE A Whimsical Touch

Le grand escalier vert est l'élément central de la maison. Il représente le lien entre les chambres des enfants au premier étage, les chambres des parents et des invités au rez-de-chaussée, et le salon et le bureau au sous-sol. Les éléments graphiques que l'on retrouve un peu partout à travers la maison ajoutent une touche ludique. La salle de bains des invités est parsemée de slogans humoristiques à double sens (Who gives a sheet?), et la partition de verre transparent de la salle de bains des parents qui fait face au jardin est recouverte d'arbres blancs auto-adhésifs. Des chiffres ont été gravés dans la rampe de bois du premier étage, et on peut apercevoir une immense affiche « De Not Disturb » sur le mur entre les portes des chambres des enfants.

The green staircase is the house's central element. It forms a connection between the children's rooms on the first floor, the parents' master bedroom and guest area on the ground floor, and the basement living room and study. The graphic elements found throughout the house add a whimsical touch. The guest bathroom features humorous taglines with double meanings (Who gives a sheet?) and self-adhesive white trees adorn the transparent glass partition of the parents' bathroom that faces the garden. Numbers have been carved into the upper floor's wooden railing, and a huge "Do Not Disturb" sign can be seen on the wall between the doors of the children's bedrooms.

www.studio.com

